

Sliding guide

EL Οδηγός χειρισμού



AMANNGIRRBACH

- Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών χρήσης -

Πίνακας περιεχομένων

1	Ερμηνεία συμβόλων	4
2	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	4
3	Κατάλληλο προσωπικό	5
4	Στοιχεία προϊόντος	5
4.1	Ενδεικνυόμενη χρήση	5
4.2	Περιγραφή προϊόντος	5
4.3	Συσκευασία	5
4.4	Φύλλο δεδομένων ασφαλείας/ Δήλωση συμμόρφωσης	5
5	Πριν την πρώτη χρήση στον ασθενή ..	6
6	Χρήση	6
6.1	Επιλογή του Sliding Guide μετά το αποτέλεσμα του οβελιαίου επιπέδου	6
6.2	Αποπρογραμματισμός εγγραμμάτων (επαφές μασητικών επιφανειών) ...	7
6.3	Αποτύπωμα	7
6.4	Θέση ελέγχου	8
7	Εγγύηση/Αποκλεισμός ευθύνης	8
8	Προστασία περιβάλλοντος	8

1 Ερμηνεία συμβόλων

Προειδοποιητικές υποδείξεις



Στο κείμενο οι προειδοποιητικές υποδείξεις βρίσκονται μέσα σε ένα πλαίσιο και χαρακτηρίζονται με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο.

Λέξεις-σήματα στην αρχή μιας προειδοποιητικής υποδείξης χαρακτηρίζουν το είδος και τη βαρύτητα των συνεπειών σε περίπτωση που δεν θα τηρηθούν τα μέτρα αποσόβησης του κινδύνου.

- **ΥΠΟΔΕΙΞΗ** σημαίνει ότι μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές..
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** σημαίνει ότι μπορεί να προκληθούν ελαφρές έως μέτριες σωματικές βλάβες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** σημαίνει ότι μπορεί να προκληθούν σοβαρές σωματικές βλάβες.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** σημαίνει ότι μπορεί να προκληθούν θανατηφόρες σωματικές βλάβες.

Σημαντικές πληροφορίες



Σημαντικές πληροφορίες που δεν περιέχουν κινδύνους για ανθρώπους ή πράγματα χαρακτηρίζονται με το διπλανό σύμβολο. Επιπλέον πλαισιώνονται και με γραμμές.

Άλλα σύμβολα στις οδηγίες

Σύμβολο	Σημασία
▷	Σημείο περιγραφής μιας ενέργειας
–	Σημείο ενός πίνακα
•	Δευτερεύον σημείο περιγραφής μιας ενέργειας ή ενός πίνακα
[3]	Αριθμοί σε αγκύλες αναφέρονται σε ψηφία θέσης στα γραφικά

Άλλα σύμβολα στο προϊόν

Σύμβολο	Σημασία
	Κωδ. αριθ.
	Κωδ. παρτίδας
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής (Ε'Ε'Ε'ΕΜΜ)
	Δεν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο

2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Κατά την τοποθέτηση, την εκκίνηση και τη χρήση της συσκευής πρέπει να τηρούνται πάντοτε οι παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Δυσλειτουργίες σε περίπτωση ελαττωματικού προϊόντος!

Όταν διαπιστώσετε κάποια φθορά στο προϊόν:

- ▷ Σηματοδοτήστε το προϊόν ως ελαττωματικό.
- ▷ Εμποδίστε την περαιτέρω χρήση.
- ▷ Καταγγείλετε ενδεχ. το προϊόν.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.



3 Κατάλληλο προσωπικό



ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Η χρήση και ο χειρισμός του προϊόντος επιτρέπεται μόνο σε ειδικό, κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό.

4 Στοιχεία προϊόντος

4.1 Ενδεικνυόμενη χρήση

Το προϊόν Sliding Guide προορίζεται για τον προσδιορισμό και την κωδικοποίηση της σύγκλεισης των γνάθων σε ενόδοντα άτομα.

4.2 Περιγραφή προϊόντος

Οι οδηγοί Sliding Guide είναι διαχωριστικά Jigs κατασκευασμένα από πλαστικό υλικό με τη μέθοδο έγχυσης. Το διαχωριστικό Jig λεπταίνει από τη λαβή προς την κορυφή. Τα διαχωριστικά Jig υπάρχουν σε διάφορα μεγέθη, έτσι ώστε ανάλογα με το οβελιαίο επίπεδο του ατόμου να είναι εφικτός ο διαχωρισμός των οδοντοστοιχιών της πάνω και κάτω γνάθου για την καταγραφή της σύγκλεισης των γνάθων σε ενόδοντα άτομα.

Το διαχωριστικό Jig τοποθετείται μεταξύ των μπροσινών δοντιών με σκοπό την επίτευξη ενός ελάχιστου διαχωρισμού των οδοντοστοιχιών. Ο ασθενής κρατά αυτό το διαχωριστικό Jig μεταξύ των δοντιών ένα ορισμένο χρονικό διάστημα και αποπρογραμματίζεται (σε σχέση με τις επαφές των μασητικών επιφανειών κατά την διάταξη της άνω γνάθου προς την κάτω γνάθο). Αυτό οδηγεί σε μια χειραφετημένη οδήγηση των αρθρώσεων των γνάθων στο κέντρο περιστροφής τους.

Ο καθορισμός θέσης που επιτυγχάνεται έτσι, φιξάρεται με υλικό καταγραφής μάσησης και κατόπιν χρησιμοποιείται στον αρθρωτή για την προσαρμογή του μοντέλου της κάτω γνάθου στο μοντέλο της πάνω γνάθου.

Το Sliding Guide διατηρείται 10 χρόνια.

4.3 Συσκευασία

Κωδ. αριθ.

504611	Woelfel-Sliding Guide 4 mm, 10 τεμάχια
504621	Woelfel-Sliding Guide 9 mm, 10 τεμάχια

4.4 Φύλλο δεδομένων ασφαλείας/Δήλωση συμμόρφωσης

Η δήλωση συμβατότητας του προϊόντος παρέχεται από τον κατασκευαστή εφόσον ζητηθεί.

5 Πριν την πρώτη χρήση στον ασθενή

Ο οδηγός Sliding Guide παραδίδεται μη αποστειρωμένος. Πριν από τη χρήση:

- ▷ Καθαρίζετε και αποστειρώνετε τον οδηγό Sliding Guide με μέσο αποστείρωσης κατάλληλο για πολυανθρακικό (PC).
- ▷ Για την αφαίρεση των υπολοίπων του μέσου αποστείρωσης: Ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό ή καθαρίζετε με συσκευή εξάτμισης αερίου (Steamer).



Το προϊόν Sliding Guide είναι μιας χρήσης. Δεν προορίζεται για πολλαπλές χρήσεις με την απαραίτητη αποστείρωση.

6 Χρήση

6.1 Επιλογή του Sliding Guide μετά το αποτέλεσμα του οβελιαίου επιπέδου



Σε περίπτωση προγναθισμού της κάτω γνάθου και λαβιδοδοντίας ο οδηγός Sliding Guide δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Για να επιλέξετε τον κατάλληλο οδηγό Sliding Guide:

- ▷ Κατά τη συνήθη συγγόμφωση προσδιορίζετε με το μάτι το μέγεθος οβελιαίου επιπέδου. Σε περίπτωση δοντιών στα οποία δεν έχει προηγηθεί κατεργασία, επαρκεί γενικά οδηγός Sliding Guide μεγέθους 4 mm.
- ▷ Σπρώξτε τον οδηγό Sliding Guide στη θέση μέγιστης συναρμογής στο οβελιαίο επίπεδο μέχρι να συναντήσετε αντίσταση.
- ▷ Το μέγεθος οβελιαίου επιπέδου καθίσταται εμφανές στην κλίμακα του οδηγού Sliding Guide του κοπτικού άκρου.



6.2 Αποπρογραμματισμός εγγραμμάτων (επαφές μασητικών επιφανειών)

Ο ασθενής πρέπει να κάθεται χαλαρωμένος στην καρέκλα. Το κεφάλι είναι ελαφρώς τεντωμένο προς τα πίσω. Χάρη σε αυτή τη θέση η κάτω γνάθος σταθεροποιείται.

- ▷ Για τον διαχωρισμό σπρώξτε τον οδηγό Sliding Guide μεταξύ των μπροστινών δοντιών (οβελιαίο επίπεδο + 1m – 1,5 mm).
- ▷ Ελέγξτε τον τομέα των πλαϊνών δοντιών, αν όλοι οι γομφίοι δεν συγκλείνουν.

Ο οδηγός Sliding Guide παραμένει τουλάχιστον 5 λεπτά σε αυτή τη θέση στο στόμα.

Εάν κατά τον αποπρογραμματισμό προκύψουν πρώιμες επαφές:

- ▷ Για να αντισταθμίσετε την επαφή: Αυξήστε την απομόνωση σπρώχνοντας περισσότερο τον οδηγό Sliding Guide.

Από τη στιγμή της τελευταίας οδοντικής επαφής μέχρι τον τελικό αποπρογραμματισμό ο οδηγός Sliding Guide πρέπει να παραμείνει τουλάχιστον 5 λεπτά στο στόμα του ασθενούς.

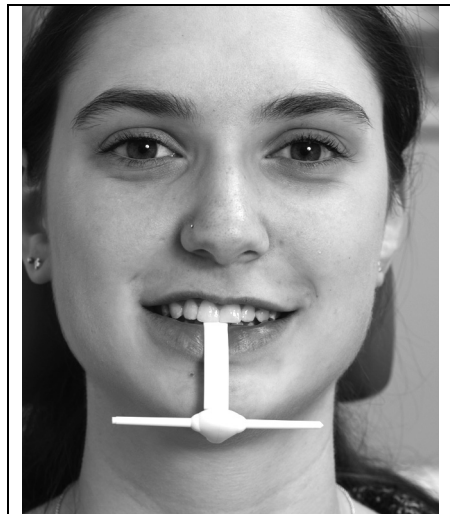
6.3 Αποτύπωμα



ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Απώλεια του αποπρογραμματισμού!
Όταν ο ασθενής κλείσει το στόμα, ο αποπρογραμματισμός χάνεται και πρέπει να επαναληφθεί.
▷ Μην αφήνετε τον ασθενή να κλείσει το στόμα.

- ▷ Εφαρμόστε σιλικόνη στα δόντια της κάτω γνάθου του ασθενούς για την καταγραφή της σύγκλεισης.
- ▷ Οδηγήστε τον ασθενή κατά την αρχική κίνηση συγγόμφωσης στην κάτω γνάθο, μέχρι τα μπροστινά δόντια να αγγίξουν τον οδηγό Sliding Guide.
- ▷ Αφήστε τον ασθενή να κρατά το αποτυπωτικό υλικό με την κάτω γνάθο ομοίμορφα, μέχρι το υλικό να αποσπαστεί.



- ▷ Όταν αποσπαστεί το αποτυπωτικό υλικό: Αφαιρέστε το αποτύπωμα.

- ▷ Σημειώστε στο δελτίο ανάθεσης εργασίας την τιμή (mm) του εμπρόσθιου διαχωρισμού που επιλέχθηκε για το αποτύπωμα.

6.4 Θέση ελέγχου

- ▷ Ελέγξτε το αποτύπωμα από άποψη ορθότητας και εμφανών πιέσεων φυμάτων για τον προσανατολισμό του μοντέλου.



Είναι σημαντικό να κατανοήσετε ότι το αποτύπωμα σύγκλισης κατευθύνεται προς το απέναντι φύμα, αλλά λόγω της πρόσθιας οδήγησης παραμένει εντούτοις χωρίς επαφή (καμιά άμεση επαφή με ανταγωνιστικά φύματα). Με αυτόν τον τρόπο κατευθύνεται ο ασθενής από την αξονική σχέση στην αξονική σύγκλιση.

7 Εγγύηση/Αποκλεισμός ευθύνης

Οι προτάσεις τεχνικών εφαρμογών, ανεξάρτητα αν έλαβαν χώρα προφορικά, γραπτά ή στο πλαίσιο πρακτικών οδηγιών, ισχύουν ως οδηγίες. Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε συνεχή εξέλιξη. Γι' αυτό τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών σε χειρισμό και σύνθεση.

8 Προστασία περιβάλλοντος

Συσκευασία

Σε ό,τι αφορά τη συσκευασία, ο κατασκευαστής συμμετέχει στα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης με στόχο το ιδανικό Recycling.

Όλα τα υλικά της συσκευασίας ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Απόρριψη των προϊόντων

Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές/περιφερειακές/εθνικές προδιαγραφές.









Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG

Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union



ISO 13485
ISO 9001

35184-FB - 2019-08-26



AMANNGIRRBACH